

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) No 1907/2006
(modificato dal regolamento (UE) 2020/878)

Airclean Citro

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Nome del prodotto	Airclean Citro
Codice prodotto	16764.0002.002/148547
L'identificatore unico di formula (UFI)	6WRQ-U3UD-UKGW-CGP8

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/della miscela Deodorante per ambiente

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Identificazione della società/dell'impresa Steinfels Swiss
Division der Coop Genossenschaft
St. Gallerstrasse 180
CH-8404 Winterthur
Tel : 052 234 44 00
Fax : 052 234 44 01
info@steinfels-swiss.ch

1.4. Numero telefonico di emergenza 145 (Tox Info Suisse)

Data di revisione 21.10.2025

Versione 2 (Versione anteriore: 1)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 Liquidi infiammabili, Categoria 3, H226

Informazioni supplementari Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

2.2. Elementi dell'etichetta



Avvertenza Attenzione

Indicazioni di pericolo H226: Liquido e vapori infiammabili.

Consigli di prudenza P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210: Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P501: Smaltire il contenuto in un impianto d'eliminazione di rifiuti speciali autorizzato.

Informazioni supplementari Nessuno(a).

Identificatore del prodotto Non richiesto.

2.3. Altri pericoli Questa miscela non contiene sostanze classificate come PBT, vPvB o interferenti endocrini in una concentrazione superiore allo 0,1%.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscela

Componenti	Peso %	Classificazione CLP	Identificatore del prodotto
Etanolo; Alcol etilico	15% - 30%	Flam. Liq. 2 H225	N. CAS: 64-17-5 N. CE: 200-578-6 N. INDICE: 603-002-00-5

Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

Impurezze nocive Non conosciuti.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Inalazione	Portare all'aria aperta. Nei casi gravi, chiamare un medico.
Contatto con la pelle	Come precauzione lavare le mani con acqua.
Contatto con gli occhi	Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Se ciò risulta facile, togliere le lenti a contatto, nel caso esse vengano portate. Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.
Ingestione	Sciacquarsi la bocca. NON indurre il vomito. Come precauzione bere acqua. Se necessario consultare un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Il soccorritore deve munirsi di protezione individuale. Allontanare dall'area di pericolo. Togliere immediatamente gli indumenti e le scarpe contaminate. In caso di malessere consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

Non conosciuti.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei	Utilizzare prodotti chimici secchi, CO ₂ , acqua nebulizzata o schiumogeno.
Mezzi di estinzione non idonei	Getto d'acqua abbondante.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Raffreddare i contenitori / cisterne con spruzzi d'acqua. I solventi possono produrre una pressione eccessiva in condizioni di incendio. I contenitori sigillati possono esplodere e incendiarsi. Bruciando si producono fumi irritanti. Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi	In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente. In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. Vestito completo di protezione contro i prodotti chimici.
Metodi specifici	Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante. Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente

Usare i dispositivi di protezione individuali. Tenere le persone lontane dalla perdita, sopravento. Eliminare tutte le sorgenti di combustione. Prestare attenzione al ritorno di fiamma.

Per chi interviene direttamente

Manipolare rispettando una buona igiene industriale e le misure di sicurezza adeguate.

6.2. Precauzioni ambientali

Le autorità locali devono essere informate se le perdite non possono essere circoscritte.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Asciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, gel di silice, legante per acidi, legante universale, segatura). Conservare in contenitori adatti e chiusi per lo smaltimento (Contenitore in HDPE). Dopo la rimozione pulire ogni traccia con acqua.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare. Dovrebbe essere evitata l'ingestione o l'esposizione prolungata della pelle e degli occhi, così come l'inalazione di qualsiasi vapore generato. Indossare indumenti protettivi. Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro. Prendere le dovute precauzioni contro scariche di energia statica. Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio. Al fine di evitare l'accensione dei vapori causata dalle scariche elettrostatiche, tutte le parti metalliche della macchina, dovranno essere collegate a terra. I vapori sono più pesanti dell'aria e si diffondono radenti al suolo. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Tenere il contenitore ermeticamente chiuso in un ambiente secco e ben ventilato. Evitare la luce diretta.

7.3. Usi finali particolari

Nessuna informazione disponibile.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Limite(i) di esposizione

Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.

Etanolo; Alcol etilico (CAS 64-17-5)

Switzerland - Occupational Exposure Limits - Carcinogens

Category C1A carcinogen (carcinogenic with threshold value no elevated carcinogenic risk by complying with the TWAs also see under reasoning)

Switzerland - Occupational

Developmental Risk Group C

Exposure Limits - Developmental Risk Groups	Category 1A reproductive toxin
Switzerland - Occupational Exposure Limits - Reproductive Toxins	
Switzerland - Occupational Exposure Limits - STELs - (KZGWs)	1000 ppm STEL [KZGW] INRS NIOSH (no high risk of carcinogenicity by keeping the TWA value also see under reasoning) 1920 mg/m ³ STEL [KZGW] INRS NIOSH (no high risk of carcinogenicity by keeping the TWA value also see under reasoning)
Switzerland - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAKs)	500 ppm TWA [MAK] INRS NIOSH (no elevated carcinogenic and reproductive toxicity risk by keeping the TWA-value see under explanation in the source) 960 mg/m ³ TWA [MAK] INRS NIOSH (no elevated carcinogenic and reproductive toxicity risk by keeping the TWA-value see under explanation in the source)
Austria - Occupational Exposure Limits - STELs - (MAK-KZGWs)	2000 ppm STEL [KZGW] (3 X 60 min)
Austria - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAK-TMWs)	3800 mg/m ³ STEL [KZGW] (3 X 60 min) 1000 ppm TWA [TMW]
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - Carcinogens	1900 mg/m ³ TWA [TMW]
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - Ceilings (Peak Limitations)	Category 5 (low carcinogenic potency) 800 ppm Peak 1520 mg/m ³ Peak
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - Mutagens	Category 5 (Germ cell mutagens or suspected substances (according to the definition of Category 3A and 3B), the potency which is considered to be so low that, provided the MAK value is observed, their contribution to genetic risk for man is expected not to be significant)
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - Pregnancy	no risk to embryo/fetus if exposure limits adhered to
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - TWAs (MAKs)	200 ppm TWA MAK II(4) 380 mg/m ³ TWA MAK II(4)
Germany - Occupational Precaution Ordinance - Harmful Substances Subjecting Workers to Medical Exams	"Medical examination required. See Part 1, No. 1 in the Occupational Precaution Ordinance (Category 1A or 1B)" As Carcinogenic substances [RR-59881-2]
Germany - TRGS 900 - Occupational Exposure Limits - TWAs (AGWs)	200 ppm TWA AGW (the risk of damage to the embryo or fetus can be excluded when AGW and BGW values are observed, 4(II)) 380 mg/m ³ TWA AGW (the risk of damage to the embryo or fetus can be excluded when AGW and BGW values are observed, 4(II))

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici adeguati

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti. Assicurare un'adeguata areazione, specialmente in zone chiuse. Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene industriale e di sicurezza adeguate. Lavare mani e faccia prima delle pause e immediatamente dopo aver manipolato il prodotto. Divieto di fumare.

Protezione individuale

Protezione respiratoria

In caso di buona ventilazione, normalmente non e' richiesto alcun sistema protettivo personale di respirazione. Apparato respiratorio soltanto in presenza di aerosol o vapori.

Protezione delle mani

I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze del Regolamento (CE) n. 2016/425 e gli standard EN 374 che ne

derivano. Contatto totale (Definizione contatto fino al massimo 480 minuti) Materiale: gomma butilica
 spessore minimo: 0.47mm +/-0.05mm
 Tempo di penetrazione: 480 minuti
 Materiale testato: Butoject 897+ Contatto da spruzzo (definizione contatto fino al massimo 30 minuti)
 Materiale: gomma nitrilica
 spessore minimo: 0.2mm
 Materiale testato: Dermatril (R) P 743 La scelta di un guanto appropriato non dipende unicamente dal materiale di cui è fatto, ma anche da altre caratteristiche di qualità e le sue particolarità da un produttore all'altro.

<i>Protezione degli occhi</i>	Occhiali di protezione con schermi laterali.
<i>Protezione della pelle e del corpo</i>	Indumenti impermeabili. Rimuovere e lavare indumenti contaminati prima di riutilizzarli.
<i>Pericoli termici</i>	Non sono richieste precauzioni speciali.
Controlli dell'esposizione ambientale	Non sono richieste precauzioni speciali.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	Liquido.
Colore	Incolore.
Odore	Gradevole.
Punto di fusione/ punto di congelamento:	Non determinato.
Punto di ebollizione o punto iniziale /intervallo di ebollizione:	Non determinato.
Infiammabilità:	Non determinato.
Limite inferiore e superiore di esplosività:	Non determinato.
Punto di infiammabilità:	32
Temperatura di autoaccensione:	Non determinato.
Temperatura di decomposizione:	Non determinato.
pH:	7
Viscosità cinematica:	Non determinato.
La solubilità:	completamente solubile (Acqua)
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico):	Non determinato.
Tensione di vapore:	Non determinato.
Densità e/o densità relativa:	0,9655
Densità di vapore relativa:	Non determinato.
Caratteristiche delle particelle:	Non applicabile.

9.2. Altre informazioni

9.2.1 Informazioni relative alle classi di pericoli fisici	Nessuna informazione disponibile.
---	-----------------------------------

9.2.2 Altre caratteristiche di sicurezza Nessuna informazione disponibile.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività Nessuna informazione disponibile.

10.2. Stabilità chimica Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose Nessuna informazione disponibile.

10.4. Condizioni da evitare Cambiamenti estremi di temperatura. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche. Miscele vapore/aria sono esplosive se riscaldate intensamente. Il prodotto nebulizzato può essere infiammabile a temperature inferiori al punto di ignizione del solvente.

10.5. Materiali incompatibili Incompatibile con gli acidi forti e gli agenti ossidanti.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi La decomposizione termica può portare al rilascio di gas e vapori irritanti.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta Non si conoscono effetti avversi sulla salute umana provocati da questo prodotto.
Etanolo; Alcol etilico (CAS 64-17-5)
Inhalation LC50 Rat = 116.9 mg/L 4 h(ECHA_API)
Inhalation LC50 Rat = 133.8 mg/L 4 h(ECHA_API)
Oral LD50 Rat = 7060 mg/kg (NLM_CIP)

Corrosione cutanea/irritazione cutanea Nessun dato disponibile.

Gravi danni oculari/irritazione oculare Nessun dato disponibile.

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea Nessun dato disponibile.

Cancerogenicità Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti cancerogeni

Mutagenicità sulle cellule germinali Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti mutagenici.

Tossicità per la riproduzione Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti tossici per la riproduzione.

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola Nessun dato disponibile.

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta	Nessun dato disponibile.
Pericolo in caso di aspirazione	Nessun dato disponibile.
Esperienza umana	Nessun dato disponibile.

11.2. Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino	Questa miscela non contiene componenti con proprietà di interferenza con il sistema endocrino in quantità pari o superiore allo 0,1% (secondo l'articolo 57(f) del REACH o il Regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o il Regolamento delegato (UE) 2018/605 della Commissione).
Altre informazioni	Nessun dato disponibile.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità	Nessun dato disponibile.
Etanolo; Alcol etilico (CAS 64-17-5)	
EU - Ecolabel (66/2010) - Detergent Ingredient Database - Aerobic Degradation	"Readily biodegradable according to OECD guidelines." As C1-4 Alcohols [RR-42984-5]
EU - Ecolabel (66/2010) - Detergent Ingredient Database - Anaerobic Degradation	"Biodegradable under anaerobic conditions." As C1-4 Alcohols [RR-42984-5]
Ecotoxicity - Earthworm - Acute Toxicity Data	LC50 48 h Eisenia foetida 0.1 - 1 mg/cm2 [filter paper] (IUCLID)
Ecotoxicity - Freshwater Fish - Acute Toxicity Data	LC50 96 h Oncorhynchus mykiss 12.0 - 16.0 mL/L [static] (EPA) LC50 96 h Pimephales promelas >100 mg/L [static] (EPA) LC50 96 h Pimephales promelas 13400 - 15100 mg/L [flow-through] (EPA)
Ecotoxicity - Water Flea - Acute Toxicity Data	LC50 48 h Daphnia magna 9268 - 14221 mg/L (IUCLID) EC50 48 h Daphnia magna 2 mg/L [Static] (EPA)
12.2. Persistenza e degradabilità	Nessun dato disponibile.
12.3. Potenziale di bioaccumulo	Nessun dato disponibile.
12.4. Mobilità nel suolo	Nessun dato disponibile.
12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB	Questo preparato non contiene sostanze considerate come persistenti, bioaccumulanti o tossiche (PBT). Questo preparato non contiene sostanze considerate come molto persistenti e nemmeno molto bioaccumulanti (vPvB).
12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino	Non contiene sostanze chimiche che alterano il sistema endocrino.
12.7. Altri effetti avversi	Nessuna informazione disponibile.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Rifiuti dagli scarti / prodotti inutilizzati	Smaltire come rifiuto speciale secondo le normative locali e nazionali.
Contenitori contaminati	I contenitori vuoti dovrebbero essere trasportati in un sito autorizzato per il riciclaggio o l'eliminazione.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1. Numero ONU o numero ID	UN 1170
14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto	ETANOLO IN SOLUZIONE (ALCOL ETILICO IN SOLUZIONE)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	3
14.4. Gruppo d'imballaggio	III
14.5. Pericoli per l'ambiente	Inquinante marino: No.
14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Non applicabile.
14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO	Non applicabile.
Regolamenti tipo dell'ONU	
ADR/RID	UN 1170. Nome di spedizione appropriato ONU: ETANOLO IN SOLUZIONE (ALCOL ETILICO IN SOLUZIONE). Classe 3. Gruppo d'imballaggio III. Etichetta ADR/RID 3. Codice di classificazione F1. N. di identificazione del pericolo 30. Quantità limitate 5 L. Quantità consentite E1. Categoria di trasporto 3. Codice di restrizione in galleria (D/E).

IMDG	<p>UN 1170. Nome di spedizione appropriato ONU: ETHANOL SOLUTION (ETHYL ALCOHOL SOLUTION). Classe 3. Gruppo d'imballaggio III. Etichetta IMDG 3. Quantità limitate 5 L. Quantità consentite E1. EMS no F-E, S-D. Inquinante marino: No.</p>
IATA	<p>UN 1170. Nome di spedizione appropriato ONU: Ethanol solution (Ethyl alcohol solution). Classe 3. Gruppo d'imballaggio III. Etichetta IATA 3. Istruzioni per l'imballaggio (aereo passeggeri): 355 (60 L). Istruzioni di imballaggio (LQ): Y344 (10 L). Istruzioni per l'imballaggio (aereo da carico): 366 (220 L).</p>
Navigazione interna ADN	<p>UN 1170. Nome di spedizione appropriato ONU: ETANOLO IN SOLUZIONE (ALCOL ETILICO IN SOLUZIONE). Classe 3. Gruppo d'imballaggio III. Etichetta ADN 3. Codice di classificazione F1. Quantità limitate 5 L. Quantità consentite E1.</p>
Ulteriori informazioni	Nessuno(a).

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Informazioni sulla regolamentazione	<p>Ingredienti secondo il Regolamento (CE) 648/2004: $\geq 30\%$: acqua $< 5\%$: Fragranza, Principi attivi, acidi, Conservante, Conservante Fragranze allergizzanti: Amyl Salicylate, Linalyl Acetate, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalenes Classe di contaminazione dell'acqua (WGK) = 1. VOC (CH) = 24.96315400</p>
--	--

Etanolo; Alcol etilico (CAS 64-17-5)

TEDX (The Endocrine Disruption Exchange) - Potential Endocrine Disruptors	Present
Switzerland - Air Pollution Control - Organic Substances - Gases, Vapors or Particulates	Category Class 3
Switzerland - Volatile Organic Compounds (VOCs) - Group I	present (as long as it deals with distilled spirits, that does not serve for drinking and consumption purposes)
Switzerland - Water Protection Ordinance - Water Polluting Liquids	B

Classification	
EU - Biocides (1062/2014) - Annex II Part 1 - Supported Substances	036 Product type 1, 2, 4 (200-578-6)
EU - Biocides (2007/565/EC) - Substances and Product-Types Not to Be Included in Annexes I, IA and IB to Directive 98/8/EC	Product type: 3
EU - European Pollutant Release and Transfer Register (E-PRTR) (166/2006) - Threshold Quantities	"100000 kg/yr TQ (air)" As Non-methane volatile organic compounds (NMVOCs) [RR-14069-2]
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances	Present
Germany - Water Classification - Substances According to AwSV Classified By or Based on the VwVwS	Reg. no. 96, hazard class 1 - slightly hazardous to water (footnote 3)
UNECE - Kiev Protocol on Pollutant Release and Transfer Registers (PRTR) - Annex II - Column 1a - Releases to Air	"100000 kg/yr" As Non-methane volatile organic compounds [RR-14069-2]
UNECE - Kiev Protocol on Pollutant Release and Transfer Registers (PRTR) - Annex II - Column 3	"100000 kg/yr" As Non-methane volatile compounds (NMVOC) [RR-14069-2]
UNEP (United Nations Environment Programme) - Basel Convention - Hazardous Wastes - Annex I	"Y42 (except Halogenated solvents)" As Organic solvents excluding halogenated solvents [RR-10445-0]
15.2. Valutazione della sicurezza chimica	Non richiesto.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Nota di Revisione	Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 15.
Spiegazione o legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzati nella scheda dati di sicurezza	Nessuno(a).
Procedura di classificazione	Metodo di calcolo .
Testo integrale delle frasi citate nei Capitoli 2 e 3	H225: Liquido e vapori facilmente infiammabili. H226: Liquido e vapori infiammabili.
Ulteriori informazioni	Prendere nota delle istruzioni d'uso sull'etichetta.
Istruzioni per l'uso	Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.
Diniego	Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione.